

sinbo

SHB 3074 MEAT GRINDER

INSTRUCTION MANUAL

МЯСОРУБКА SINBO SHB 3074
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

TR

EN

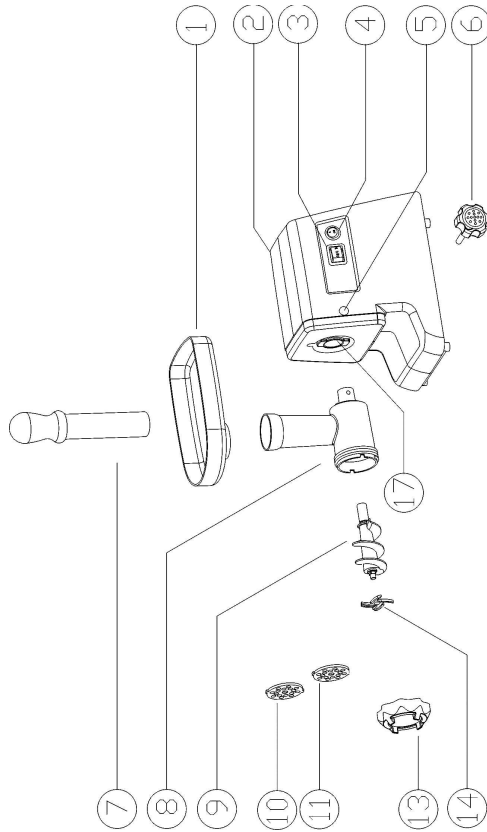


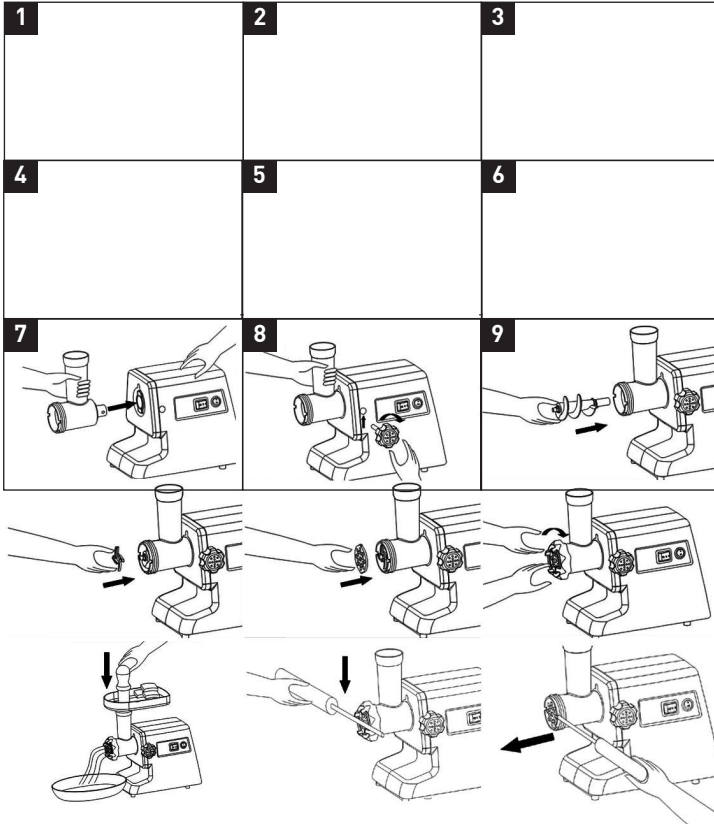
EAC CE

AC220-240V, 50/60Hz, 800W

www.sinbo.com

DRAWING FOR THE STRUCTURE
СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА





ENGLISH

SINBO SHB 3074 MEAT GRINDER INSTRUCTION MANUAL

Please read thoroughly for important safety and save these instructions

DESCRIPTION

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Hopper plate | 10. Cutting plate (medium) |
| 2. Motor housing | 11. Cutting plate (coarse) |
| 3. On/Off/Reverse switch | |
| 4. R/ON switch | 13. Fixing ring |
| 5. Locking knob hole | 14. Cutting blade |
| 6. Locking knob | |
| 7. Food pusher | |
| 8. Head | 17. Head inlet |
| 9. Feed screw | |

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Household use only. Do not use for industrial purpose.
- Unplug from outlet when assembling and disassembling the unit.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- When carrying the unit be sure to hold the motor housing with both hands. Do not carry the unit by holding only the hopper plate or head.
- Do not fix the cutting blade and cutting plate when using kibbe attachment.
- Never feed food by hand. Always use food pusher.
- Do not grind hard food such as bones, nuts, etc.
- Do not grind ginger and other materials with hard fiber.
- Continuous running of meat grinder should be not more than 10 minutes with the following 10 minutes interval for motor cooling.
- Reverse function is prohibited while the appliance is operating (For example switch "ON" knob to "REV" knob or on the contrary), wait at least one minute until grinder has come to a complete stop, otherwise it may cause an abnormal noise, vibration or a transitory electric spark in the appliance. It could result easily damage to appliance and make a user frightened.
- After use, there would be a little food left in the grinder head. This is normal. There might be a bit of black metal powder adhering to the food ground in the end. Please pick them out and throw away, do not eat them.
- To avoid jamming, do not force to operate the unit with excessive pressure.
- When the circuit breaker activates, do not switch on.
- Never try to replace the parts and repair the unit by yourself.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduce physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a

person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

FOR THE FIRST TIME

- Check that voltage indicated on the rating label correspond the mains voltage in your home.
- Wash all parts (except body) in warm soapy water.
- Before plugging in, ensure the "ON/OFF/ REV" switch is turned to "OFF" position.

INSTRUCTION FOR USE

ASSEMBLING

- Holding the head and insert it in the inlet with one hand, place the locking knob into the hole on the side of the motor housing?tighten it clockwise to secure the head .(fig.2)
- Place the feed screw into the head, long end first, by turning the feed screw slightly until it is set into the motor housing (fig.3).
- Place the cutting blade onto the feed screw shaft with the blade facing the front as illustrated (fig.4). If it is not fitted properly, meat will not be ground.
- Place the desired cutting plate next to the cutting blade, fitting protrusions in the slots (fig.5).
- Support or press the centre of the cutting plate with one finger then screw the fixing ring until tight with another hand (fig.6). Do not over tighten.
- Place the hopper plate on the head and fix into position.
- Locate the unit on a firm place.
- The air passage at the bottom and the side of the motor housing should be kept free and not blocked.

MINCING MEAT

- Cut all foods into pieces (Sinewless, boneless and fatless meat is recommended, approximate size :20 mm x 20 mm x 60 mm) so that they fit easily into the hopper opening.
- Plug in and turn the "R / ON" switch to "ON" position, then turn the "ON/OFF/ Reverse" switch to "ON" position.
- Feed foods into the hopper plate. Use only the food pusher (fig.7).
- After use switch the unit off and unplug it from the power supply.

REVERSE FUNCTION

- In case of jamming switch the appliance off by turning the "R / ON" switch to "R" position and "ON/OFF/ Reverse" switch to "R" position.
- Feed screw will be rotating in the opposite direction, and the head will get empty.
- If it doesn't work, switch the unit off and clean it.

CLEANING AND MAINTENANCE

DISASSEMBLING

- Make sure that the motor has stopped completely.
- Disconnect the plug from the power outlet.
- Disassemble by reversing the steps from 6-1 pictures.
- If the fixing ring is not easily removed by hands, please use tools(fig.8).
- To remove the cutting plate easily, place a screwdriver between the cutting plate and the head as illustrated and lift it up (fig.9).

CLEANING

- Remove meat, etc. Wash each part in warm soapy water.
- A bleaching solution containing chlorine will discolor aluminum surfaces.
- Do not immerse the motor housing in water, but only wipe it with a damp cloth.
- Thinners and petrol will crack or change the color of the unit.
- Wipe all the cutting parts by vegetable oil-wet cloth.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Русский

МЯСОРУБКА SINBO SHB 3074 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в качестве ссылки.

ОПИСАНИЕ

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Лоток для продуктов | 10. Решетка для мелкой рубки |
| 2. Корпус двигателя | 11. Решетка для средней рубки |
| 3. Переключатель Вкл./Выкл. | |
| 4. Кнопка включения обр. вращения REV | 13. Гайка головки мясорубки |
| 5. Отверстие кнопки фиксации | 14. Крестообразный нож |
| 6. Кнопка фиксации | |
| 7. Толкатель | |
| 8. Корпус головки мясорубки | 17. Вход корпуса |
| 9. Шнек | |

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте в промышленных целях.
- При установке и разборке прибора отсоедините вилку шнура от сети.
- При использовании любого прибора около детей, необходимо обеспечить соответствующее наблюдение.
- При переносе прибора, убедитесь в том, что вы обеими руками удерживаете за корпус моторного блока. Не переносите прибор, удерживая только за лоток для продуктов или за корпус головки мясорубки.
- При использовании насадки для приготовления «кеббе», не путайте решётку для рубки с ножом.
- Ни в коем случае не толкайте продукты руками. Всегда используйте толкатель для продуктов.
- Не пытайтесь измельчить в мясорубке такие твердые продукты как кости, лесные орехи и подобные.
- Не пытайтесь измельчить в мясорубке другие продукты с жесткими волокнами.
- Непрерывная работа мясорубки не должна превышать 10 минут. Для остывания двигателя необходимо делать перерывы на 10 минут.
- При работе прибора нельзя выполнять обратную функцию (к примеру переключать кнопку из положения «ВКЛЮЧЁН» в положение «НАЗАД» и обратную этому процедуру), подождите как минимум 1 минуту до полной остановки мясорубки. В противном случае это может привести к аномальному шуму, вибрациям или временной электрической искре. Это также может привести к неисправности прибора и напугать пользователя.
- После использования в шнеке может остаться немного продукции. Это нормальное состояние. В трех сторонах к основанию продуктов может прилипнуть черная металлическая пыль. Пожалуйста, соберите эти продукты и выбросите, не едите.
- Во избежание зажатий, не оказывайте чрезмерного давления на прибор при работе.
- При активировании выключателя, не включайте прибор.

- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно заменять или ремонтировать детали.
- Этот прибор не должен быть использован лицами не осведомленными в этом вопросе и не обладающими опытом, лицами с ограниченными физическими, умственными и перцептивными возможностями (включая детей), при условии, если не обеспечен необходимый контроль или не предоставлены соответствующие инструкции относительно безопасного использования прибора.
- Обеспечьте необходимое наблюдение за детьми, чтобы не позволить им играть с прибором.
- Ни в коем случае не используйте приборы с поврежденным шнуром или вилкой, нормально не функционирующие приборы, неисправные, упавшие на пол или поврежденные приборы. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или к производителю прибора для контроля, ремонта и электрической и механической настройки.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед использованием прибора убедитесь в том, что напряжение в вашем доме соответствует номинальному напряжению прибора, указанному на этикетке.
- Промойте все детали(за исключением корпуса) теплой водой, используя средство для мытья посуды.
- Перед подсоединением вилки шнура в сеть, убедитесь в том, что переключатель "ON/OFF/ REV" находится в положение "OFF"(ВЫКЛЮЧЕН).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СБОРКА

- Удерживая корпус головки мясорубки одной рукой вставьте его во вход, установите кнопку фиксации в боковой части корпуса моторного блока, для фиксации насадки поверните ее в направлении часовой стрелки.(Рисунок 2).
- Установите шнек корпус головки мясорубки, удерживая за длинный край, установите шнек, аккуратно поворачивая его до полной фиксации в корпус моторного блока.(Рисунок 3)
- Установите крестообразный нож к стержню шнека, таким образом, чтобы лицевая сторона ножа была обращена к передней стороне, как указано на рисунке(Рисунок 4). Если нож не будет плотно зафиксирован, то порубить мясо не удастся.
- Установите желаемую решетку для рубки поверх ножа, совместив паз на решётке с фиксатором на головке мясорубки. (Рисунок 5).
- Поддержите центр решётки для рубки одним пальцем или надавите и затем другой рукой затяните гайку до полной фиксации(Рисунок 6). Чрезмерно не зажимайте.
- Установите лоток для продуктов к корпусу головки мясорубки и зафиксируйте.
- Установите прибор на крепкую и ровную поверхность.
- Оставьте свободными отверстие выхода воздуха с нижней и боковой стороны корпуса моторного блока.

ПРОЦЕДУРА РУБКИ МЯСА

- Разрежьте продукты на соответствующие куски(рекомендуется тонкое мясо без жира и костей, средний размер: 20 мм x 20 мм x 60 мм) таким образом он легко вмещается в отверстие корпуса

головки мясорубки.

- Вставьте сетевую вилку в розетку и приведите переключатель "ON/OFF/ REV" в положение "ON" (ВКЛЮЧЁН).
- Подайте на лоток продукты, которые будут обработаны. Используйте только толкатель для продуктов (Рисунок 7).
- После использования выключите прибор и отсоедините сетевую вилку от розетки.

ОЧИСТКА И УХОД

РАЗБОРКА

- Убедитесь в том, что двигатель полностью остановился.
- Отключите прибор от сети.
- Разберите прибор, выполняя процедуры, указанные в этапах 6-1, в обратном порядке.
- Отвертите гайку, если она легко руками не откручивается, воспользуйтесь ключом. (Рисунок 8).
- Для более простого извлечения решетки для рубки, вставьте между решеткой и головкой мясорубки отвертку, как указано на рисунке, и поднимите вверх (Рисунок 9).

ОЧИСТКА

- Извлеките мясо и др. продукты. Промойте каждую деталь в теплой воде, используя средство для мытья посуды.
- Отбеливатель, содержащий хлор, повредит цвет алюминиевых поверхностей.
- Не погружайте моторный блок в воду, очистите его, протерев влажной тканью.
- Разбавители и нефть изменят и повредят цвет прибора.
- Все режущие детали протрите тканью, смоченной растительным маслом.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-3074-09112016

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торговой организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



Изготовитель: United Favour Development Limited

Страна производитель: Китай

Адрес изготовителя: Flat B, 10/F, Lee May Building, 788 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаковская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН/КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru



United Favour Development Limited

Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

Produced at: 11-2016 **Made in China**

Изготовитель: United Favour Development Limited

Страна производитель: Китай

Адрес изготовителя: Flat B, 10/F, Lee May Building, 788 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

Месяц и год производства: 11-2016